

Contents

PREFACE AND ACKNOWLEDGEMENTS	7
Note on transliteration	17
I INTRODUCTION	19
Mantinádes in Crete: a poetic tradition across the time	19
In the crossroads of composition and communicating	25
Rhymed poetry	26
Short, communicative forms	27
Research on mantinádes and related traditions	28
Local literature and discourses on mantinádes	35
Research as engagement	37
Research questions	37
Fieldwork	39
Methodology and methods of research and analysis	43
Ethical considerations	48
Data	49
The field	50
Local terminology	51
Outline of the chapters	52
II THEORETICAL FRAME OF INTERPRETATION	54
The register	57
Focus on performance	61
Performance arena as a frame of experience	61
Contextualization	61
Strategies of meaning	62
Dialogism	64
Creativity and competence	65
Conceptualizing improvisation	69
Perceptions of improvisation among folklore scholarship	70
Improvisation in music	73
Improvisation and metrical registers	75
Poems as text and process: the double-identity	79
III CRETE AND TRADITIONAL PERFORMANCE CONTEXTS.	81
Crete as historical, social and cultural setting	81
Cretan music, dance and song	86
<i>Rizítika</i> songs of the western Crete	92
Shared performance arena, the <i>gléndi</i>	93
The traditional <i>gléndi</i>	93
The <i>gléndi</i> and the dances in eastern Crete	96
The <i>gléndi</i> in the <i>rizítika</i> area of western Crete	97
Poetic confrontations	98
Transformations of the <i>gléndi</i>	100
Casual singing events	104
<i>Kantáda</i>	115

IV	THE POETIC LANGUAGE	117
	Origins of the metrical structure and the emergence of the <i>mantináda</i>	117
	Poetic form and means	121
	Thematic contents.....	127
	Couplets as building blocks.....	132
	<i>Mantinádes</i> “continued” (<i>sinehómenes</i>)	132
	Narrative songs.....	135
V	THE MULTIDIMENSIONAL PERFORMANCE.....	138
	Recited performances	139
	Poems embedded in speech.....	141
	Stories of past performances	146
	Presentation of poetic inventiveness	149
	Performance as gendered and shared experience	150
	Participation, improvisation and meaning	152
	Thematic continuation.....	153
	Statements/ideas enclosed in the imagery.....	154
	Contextual relevance	155
	Internal fitting.....	156
	Written and media contexts	157
	Written arenas	158
	When television substituted the <i>paréa</i>	159
	Mobile phone messages	160
	Individual and shared: problems implied by the double-identity in modern arenas.....	161
VI	COMPOSITION.....	162
	Internalizing the tradition	162
	Local definitions of composition.....	166
	Rhyming and structuring the verse order	168
	Inventing meaning through rhyme	171
	The ideal of coherence: building an image.....	172
	Motivations for composing.....	176
	Verbal interaction	177
	Composition for emotional self-expression	180
	Capturing a theme	182
	The creativity of making the point: reframing.....	185
	Commanding a poetic world as a productive language	191
VII	A THEORY OF DIALOGIC ORAL POETRY	195
	Dialogic oral poetry	195
	Individuals and tradition.....	196
	Four aspects of creativity.....	198
	The self-dependent poem and the economy of tradition	200
	The plural aesthetics of performance and composition.....	202
	From oral to modern performance arenas	205
	Performative, contextual and textual dialogue	206
	BIBLIOGRAPHY AND PRIMARY SOURCES	210
	INDEX.....	220